

第2回 日韓演劇フェスティバル

【フェスティバル実行委員】

総合プロデューサー＝(日本側)和田喜夫
(韓国側)金成魯(キム・ソンノ)、朴章烈(パク・チャンヨル)

コーディネート＝(東京) 洪明花(ほん・みんふぁ)
(大阪) 堀江ひろゆき
(福岡) 山田恵理香

制作＝(東京) 上田郁子、齊藤由夏、左藤慶、高橋俊也
(大阪) 井之上淳、金子順子、菊川徳之助、笠井友仁、木嶋茂雄、田中孝弥
保木本佳子、山口浩章、全リンダ
(福岡) アートマネージメントセンター福岡(AMCF)、倉園真記

【東京】

委員＝青井陽治、瓜生正美、貝山武久、篠崎光正、丹羽文夫、ふじたあさや、福田善之
松本祐子、森井睦、宮田慶子、流山児祥、外波山文明、小林拓生、吉村ゆう、秋葉舞滝子
運営＝大杉良、小松杏里、斎藤美明、篠本賢一、須藤黄英、鄭光誠、中野志朗、夏井孝裕
広田豹

総合舞台監督＝金安凌平

当日運営＝三村里奈(MRco.)
票券担当＝上田郁子
総合記録＝成毛章浩(V-WAVE)
総合チラシデザイン＝奥秋圭
チラシデザイン＝前嶋のの、増坂孝裕
WEB製作＝深寅芥

企画協力＝石川樹里、大笹吉雄、鬼頭典子、金英秀、鄭義信、夏川正一、西堂行人

夫歌寛、福原圭一、岡本昌己

協力団体＝プライタル&オリジナル「サラン」/在日本大韓民国婦人会東京地方本部
在日韓人歴史資料館/在日本韓国YMCA/民俗工房
OKUBOアジアの祭スペースBe/吉祥寺スペースBe

【後援】

韓日演劇交流協議会/駐韓国大使館 韓国文化院/韓国演劇協会
在日本大韓民国国民東京本部/在日本大韓民国婦人会東京地方本部/在日韓人歴史資料館
日韓演劇交流センター/日本劇団協議会/日本芸能団体実演家団体協議会
日本新劇俳優協会/日本新劇製作者協会/日本劇作家協会/日本舞台音響家協会
日本照明家協会/日本舞台監督協会/国際演劇協会日本センター(ITI)
国際演劇評論家協会日本センター(AICT)/カンフェティ(ロングランプランニング(株))
月刊シアターガイド/テアトロ/慈劇喜劇

チケット取扱い

日本演出者協会 TEL:03-5909-3074 http://jda.jp/
カンフェティチケットセンター TEL:0120-240-540 (平日 10:00-18:00)
あるすぽっとチケットコール TEL:03-5391-0516
(10:00-19:00 / 3階劇場事務所で販売/郵送不可)
劇団☆太陽族 TEL/FAX:06-4801-4724
(『異郷の涙』のみ) taiyozoku@osaka.email.ne.jp
劇団棧敷童子 TEL:03-3375-8288 / FAX:03-3384-4610
(『トンマッコルへようこそ』のみ) s-douji@imail.plala.or.jp

取り扱いチケット一覧表

	一般	学生	劇団員	通し券	子供	障がい者
日本演出者協会	●	●	●	●	●	●
カンフェティチケットセンター	●	●	●	●	●	●
あるすぽっとチケットコール	●	●	●	●	●	●

会場 あうるすぽっと 豊島区立舞台芸術交流センター

◎東京メトロ有楽町線「東池袋駅」6・7番出口より直結
◎JR他「池袋駅」東口よりグリーン大通り直進 徒歩 10分
◎都電荒川線「東池袋四丁目駅」より徒歩 2分
〒170-0013 東京都豊島区東池袋 4-5-2 ライズアリーナビル 2F
TEL:03-5391-0751 URL http://www.owlspot.jp



料金

◎プログラム『奇妙旅行』
日時指定・全席自由席
一般 ¥3,000 (当日 ¥3,500) 学生 ¥2,000
豊島区民割引 ¥2,700 (あるすぽっとチケットコールのみ前売取扱)

◎プログラム『異郷の涙』
日時指定・全席自由席
一般 ¥3,000 (当日 ¥3,500) 学生 ¥2,000
豊島区民割引 ¥2,700 (あるすぽっとチケットコールのみ前売取扱)

◎プログラム『トンマッコルへようこそ』
日時指定・全席自由席
一般 ¥3,500 (当日共)
学生 ¥3,000 (要予約・受付にて学生証提示)
豊島区民割引 ¥3,200 (あるすぽっとチケットコールのみ前売取扱)

ABC 3作品セット券 ¥7,000 ABペアチケット ¥5,000 (2名1組)

◎日本演出者協会のみ取り扱い
発売開始:2011年11月13日(火)10時

お問合せ 日本演出者協会
TEL:03-5909-3074
FAX:03-5909-3075
j_d_a_info@yahoo.co.jp
http://jda.jp/

理事長＝和田喜夫
副理事長＝宮田慶子、流山児祥
理事＝青井陽治、鶴山仁、大西一郎、菊川徳之助、木嶋茂雄、木村繁、浦上尚史、小林七緒、坂手洋二、篠崎光正、篠本賢一、西沢栄治、西川信廣、深澤篤史、ふじたあさや、松本祐子、山田恵理香、渡部ギョウ
事務局長＝大西一郎 副事務局長＝篠本賢一、齊藤由夏 評議員＝内山鶴、瓜生正美、貝山武久、栗山民也、中村喙夫、福田善之 監事＝福悦雄
広報部＝篠崎光正、菊川徳之助、篠本賢一、森井睦、流山児祥 (東京) 秋葉舞滝子、今井夢現、大杉良、小川功治郎、桑原秀一、鈴木美恵子、林未知、平尾麻衣子、三谷麻里子、緑川憲仁 (関西) 木嶋茂雄、田中孝弥 (東海) ほりみか (新潟) 井上ほりみ (京都) 松宮信男 (福岡) 糸山裕子
国際部＝篠本賢一、青井陽治、鶴山仁、貝山武久、坂手洋二、堀江ひろゆき、松本祐子、森井睦 (東京) 青柳敦子、家田淳子、小林拓生、黒川逸郎、佐々木治己、左藤慶、中野志朗、林英樹、洪明花、前嶋のの、松森望宏、長谷川直輝 (関西) 坂手日登美、全リンダ、田中孝弥、棚瀬美幸、土橋淳志 (東海) 佐久間広一郎、ほりみか、本島勲 (仙台) 伊藤み寿

第2回 日韓演劇フェスティバル

大阪 2月3日(金)～19日(日) 一心寺シアター倶楽/ドーンセンター

日韓共同創作『小町風伝』
作＝太田省吾 演出＝李潤澤
2月3日(金) 19:00
4日(土) 14:00 19:00 5日(日) 14:00 一心寺シアター倶楽

『トンマッコルへようこそ』
作＝チャン・ジン 演出＝東憲司(劇団棧敷童子)
2月8日(土) 19:00 ドーンセンター7階・ホール

劇団☆太陽族『異郷の涙』
作・演出＝岩崎正裕
2月11日(土) 19:00 12日(日) 15:00 ドーンセンター7階・ホール
主催＝劇団☆太陽族

劇団タルオム・ノリベハルサラン(済州島)合同競演
劇団タルオム『チョゴリの地』
作・演出＝金民樹
ノリベハルサラン『4月儀式 ホンミョー一虚の墓』(韓国語&字幕)
共同創作 脚色＝キン・キョンフン 演出＝ユン・ミラン
2月10日(金) 18:00 11日(土) 14:00 18:00 12日(日) 13:00 17:00
ドーンセンター1階・パフォーマンススペース

「韓国文学リーディング」(日本語)
朗読劇団 朗読 GEN『秘密の花園』
原作＝金倫永 翻訳＝西村麻里・金子京子 上演台本・構成・演出＝秋山太加
2月13日(日) 19:00 一心寺シアター倶楽
泉南マダン『詩人尹東柱(ユン・ドンジュ)を詩う』
「日帝残滓精算」をあらためて
構成・演出＝石井宏
14日(日) 19:00 一心寺シアター倶楽

劇団 May『嵐の市』『チャンソ』
作・演出＝金哲義
2月17日(土) 19:00 18日(日) 14:00 19:00 19日(日) 13:00 17:00
一心寺シアター倶楽
セレモニー、シンポジウムなどの開催を予定

お問い合わせ 第2回日韓演劇フェスティバル関西ブロック企画実行委員会
〒542-0012 大阪市中央区谷町 7-1-39-315 スタジオ 315 内
Tel 060-4025-2202
kansai@block@yahoo.co.jp

企画＝日本演出者協会/日本演出者協会 関西ブロック
制作＝第2回日韓演劇フェスティバル関西ブロック企画実行委員会
協力＝一心寺シアター倶楽
共催＝ドーン運営共同体

福岡 2月11日(土)～19日(日) 福岡・大博多ホール/小倉・北九州芸術劇場

『トンマッコルへようこそ』
作＝チャン・ジン 演出＝東憲司(劇団棧敷童子)
2月11日(土) 19:00 大博多ホール

劇団ヌリエ『恋愛』(招聘作品)
作＝劇団ヌリエ(2010年釜山演劇祭最優秀賞受賞団体) 演出＝ガン・ソンオ
2月17日(日) 19:00 大博多ホール

日韓共同制作
創作ミュージカル『春香伝～韓国版ロミオとジュリエット～』
原作＝春香伝 演出＝山田恵理香
2月19日(日) 15:00 大博多ホール

韓国戯曲リーディング
演出＝木村佳南子、安永史明
2月18日(日) 福岡市立青年センター福岡市立青年センター

劇団☆太陽族『異郷の涙』
作・演出＝岩崎正裕
2月4日(土) 18:30 5日(日) 14:00 北九州芸術劇場小劇場
主催＝劇団☆太陽族 提携＝北九州芸術劇場

オープニングセレモニーなどの開催を予定

お問い合わせ アートマネージメントセンター福岡
〒815-0042 福岡市南区若久 6丁目 15番地 5号
Tel 092-474-6181 Fax 092-474-7662

企画＝日本演出者協会/日本演出者協会 福岡ブロック
制作＝アートマネージメントセンター福岡(AMCF)
日韓演劇フェスティバル福岡実行委員会
倉園真記
協力＝福岡市立青年センター/くろきプロジェクト/空間再生事業劇団 GIGA
あじやエンタープライズ(株)/いきもんずでざいん
助成＝(財)福岡市文化芸術振興財団(春香伝のみ)
後援＝(財)福岡市文化芸術振興財団/福岡市/駐福岡大韓民国総領事館

関連公演

第2回日韓演劇フェスティバル参加
東京演劇アンサンブル公演
作＝鄭福根
訳＝石川樹里
演出＝坂手洋二
2月24日(土)～3月4日(日) プレヒトの芝居小屋
お問い合わせ＝東京演劇アンサンブル TEL:03-3920-5232
☆チケット発売 2012年1月12日より☆

主催＝日本演出者協会、あうるすぽっと(公益財団法人としま未来文化財団)・豊島区、韓国演劇演出家協会、ソウル演劇協会 助成＝平成23年度国際芸術交流支援事業(国際共同制作公演)

奇妙旅行 異郷の涙 トンマッコルへようこそ
道の上の家族 呉將軍の足の爪 こんな歌 ちゃんぽん
演劇公演
展示 日韓演劇交流史/日韓・在日史 マルセ太郎回顧展 日韓在日コリアン合同音楽劇ビデオ上映
ドラマ・リーディング

第2回 日韓演劇フェスティバル

◇アジア最大の劇場街・大学路
◇韓国現代演劇の魅力
◇ちゃんぞり～在日ってどないやねん!～
梁石日/崔洋一/夫歌寛/朴璐美/ばくきよみ/中村純
おいでよ、マダン! 日韓文化祭
日韓落語/新内/ハンソリ/空手演舞
テコドー/韓国舞踊/和太鼓ほか
日本演出者協会 JAPAN DIRECTORS ASSOCIATION http://jda.jp

2012年1月17日(火)-30日(月)

